

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 455



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

18 ta' Diċembru 2014

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 455/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7405 — Yanfeng/JCI Interiors Business) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 455/02	Rata tal-kambju tal-euro	2
2014/C 455/03	Opinjoni tal-Komitat Konsultattiv dwar il-fużjonijiet mogħtija fil-laqgħa tiegħu tas-7 ta' Lulju 2014 rigward abbozz ta' deċiżjoni relatat mal-Każ M.7184 — Marine Harvest/Morpol (Art. 14(2) proc.) — Relatur: Il-Kroazja	3
2014/C 455/04	Ir-Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta — Marine Harvest/Morpol (Art. 14 (2) proc.) (M.7184)	4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

2014/C 455/05	Sommarju tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-ghoti ta' multa għall-implimentazzjoni ta' konċentrazzjoni fi ksur tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 7(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (Il-Każ M.7184 — Marine Harvest/Morpol (Art.14(2) proc.)) ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

Il-Qorti tal-Awdituri

2014/C 455/06	Rapport Speċjali Nru 21/2014 "Infrastrutturi tal-ajruporti ffinanzjati mill-UE: valur baxx għall-flus" ...	8
---------------	--	---

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

Awtorità ta' Sorveljanza EFTA

2014/C 455/07	Festi pubbliċi fl-2015: Stati tal-EFTA/ŻEE u l-istituzzjonijiet taż-ŻEE	9
---------------	---	---

V Avviżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 455/08	Sejha għal proposti EACEA/30/2014 — Il-Programm Erasmus+ — Azzjoni Ewlenija 3: Appoġġ għar-riforma politika – Inizjattivi għall-innovazzjoni tal-politika — Esperimentazzjoni politika fis-settur tal-edukazzjoni fl-iskejjel	10
---------------	---	----

PROĊEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-EFTA

2014/C 455/09	Azzjoni mressqa fis-17 ta' Ottubru 2014 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda (Il-Kawża E-20/14)	14
2014/C 455/10	Azzjoni mressqa fit-22 ta' Ottubru 2014 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda (Il-Kawża E-21/14)	15

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.7405 — Yanfeng/JCI Interiors Business)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 455/01)

Fil-11 ta' Diċembru 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kw-lunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32014M7405. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**Is-17 ta' Diċembru 2014**

(2014/C 455/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2448	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4482
JPY	Yen Ġappuniż	145,89	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,6518
DKK	Krona Daniża	7,4405	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6073
GBP	Lira Sterlina	0,79320	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6247
SEK	Krona Żvediza	9,5019	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 363,34
CHF	Frank Żvizzeru	1,2010	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,5710
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7143
NOK	Krona Norveġiża	9,2505	HRK	Kuna Kroata	7,6700
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 758,64
CZK	Krona Ċeka	27,626	MYR	Ringgit Malażjan	4,3400
HUF	Forint Ungeriz	314,42	PHP	Peso Filippin	55,751
LTL	Litas Litwan	3,45280	RUB	Rouble Russu	82,1728
PLN	Zloty Pollakk	4,2258	THB	Baht Tajlandiż	41,035
RON	Leu Rumun	4,4750	BRL	Real Braziljan	3,3988
TRY	Lira Turka	2,9330	MXN	Peso Messikan	18,3496
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5203	INR	Rupi Indjan	79,1973

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar il-fużjonijiet mogħtija fil-laqgħa tiegħu tas-7 ta' Lulju 2014 rigward abbozz ta' deċiżjoni relatat mal-Każ M.7184 — Marine Harvest/Morpol (Art. 14(2) proc.)

Relatur: Il-Kroazja

(2014/C 455/03)

1. Il-Kumitat Konsultattiv jaqbel mal-Kummissjoni li Marine Harvest, kisret b'negligenza l-Artikolu 4(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004).
 2. Il-Kumitat Konsultattiv jaqbel mal-Kummissjoni li Marine Harvest, kisret b'negligenza l-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004).
 3. Il-Kumitat Konsultattiv jaqbel mal-Kummissjoni li Marine Harvest għandha tiġi mmultata skont it-tifsira tal-Artikolu 14(2)(a) u l-Artikolu 14(2)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.
 4. Il-Kumitat Konsultattiv jaqbel mal-fatturi li tqiesu bħala rilevanti għall-finijiet tal-iffissar tal-ammont tal-multi għal Marine Harvest skont l-Artikolu 14(2)(a) u l-Artikolu 14(2)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.
 5. Il-Kumitat Konsultattiv jaqbel mal-livell effettiv tal-multi proposti mill-Kummissjoni.
 6. Il-Kumitat Konsultattiv jirrakkomanda l-pubblikazzjoni tal-opinjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
-

Ir-Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta ⁽¹⁾
Marine Harvest/Morpol (Art. 14 (2) proc.)
(M.7184)
(2014/C 455/04)

1. L-abbozz ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 14(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet ⁽²⁾ jikkonkludi, essenzjalment li Marine Harvest ASA ("Marine Harvest"), bl-implimentazzjoni ta' tranżazzjoni li tammonta għall-akkwiżizzjoni tal-kontroll shih ta' Morpol ASA ("Morpol") qabel ma giet innotifikata lill-Kummissjoni Ewropea, kisret in-notifika minn qabel u "l-obbligu ta' waqfien" li jsegwi rispettivament mill-Artikoli 4(1) u 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.
2. Marine Harvest innotifikat l-akkwiżizzjoni ta' kontroll uniku fuq Morpol lill-Kummissjoni fid-9 ta' Awwissu 2013. Permezz ta' deċiżjoni tat-30 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni ddikjarat li l-konċentrazzjoni hi kompatibbli mas-suq komuni, soġġetta għall-impenji offruti minn Marine Harvest. Dik id-deċiżjoni alludiet għall-possibilità ta' proċedura separata relatata mal-ksur possibbli tal-Artikoli 4(1) u 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet ⁽³⁾.
3. Permezz ta' ittra tat-30 ta' Jannar 2014, il-Kummissjoni informat lil Marine Harvest bl-investigazzjoni fis-sehh tagħha f'dan il-ksur possibbli u bil-ftuh ta' każ separat ġdid relatat ma' dik l-investigazzjoni.
4. Fil-31 ta' Marzu 2014, il-Kummissjoni adottat Dikjarazzjoni ta' Ogġezzjonijiet ("DO"), li fiha hija stabbiliet l-opinjoni preliminari tagħha li Marine Harvest kisret l-Artikoli 4(1) u 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.
5. Fl-ittra li takkompanja d-DO, id-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni ("id-DĠ Kompetizzjoni") offra lil Marine Harvest l-opportunità li jinkiseb aċċess għall-fajl tal-Kummissjoni.
6. Fuq talba ta' Marine Harvest, id-DĠ Kompetizzjoni estenda l-limitu ta' żmien biex tingħata twegiba għad-DO, mill-24 ta' April 2014 sat-30 ta' April 2014. Marine Harvest wieġbet għad-DO fit-30 ta' April 2014.
7. Is-seduta orali formali saret fil-6 ta' Mejju 2014. Attendew Marine Harvest u l-konsulenti legali tagħha, uffiċjali mid-dipartimenti u s-servizzi tal-Kummissjoni involuti fil-każ, u rappreżentanti tal-awtoritajiet tal-kompetizzjoni ta' tmien Stati Membri tal-UE.
8. Skont l-Artikolu 16 tad-Deciżjoni 2011/695/UE, jien eżaminajt jekk l-abbozz tad-deċiżjoni jittrattax biss l-ogġezzjonijiet li fir-rigward tagħhom Marine Harvest inghatat l-opportunità li tgharraf l-opinjoni tagħha. Jiena tal-fehma li hekk sar.
9. B'mod ġenerali, inqis li l-eżerċizzju effettiv tad-drittijiet proċedurali ġie rrispettat matul din il-proċedura.

Brussell, l-10 ta' Lulju 2014.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Skont l-Artikoli 16 u 17 tad-Deciżjoni 2011/695/UE tal-President tal-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' Ottubru 2011 dwar il-funzjoni u t-termini ta' referenza tal-uffiċjal tas-seduta f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni, (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 29) ("id-Deciżjoni 2011/695/UE").

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn imprizi, (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1) (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tat-30 ta' Settembru 2013 fil-każ M.6850 *Marine Harvest/Morpol*, paragrafu 9.

Sommarju tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni**tat-23 ta' Lulju 2014****dwar l-ghoti ta' multa għall-implimentazzjoni ta' konċentrazzjoni fi ksur tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 7(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004****(Il-Każ M.7184 — Marine Harvest/Morpol (Art.14(2) proc.))****(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 455/05)

Fit-23 ta' Lulju 2014 il-Kummissjoni adottat Deċiżjoni f'każ ta' fużjoni skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(2) ta' dak ir-Regolament. Verżjoni mhux-kunfidenzjali tad-Deċiżjoni shiha tinsab fil-lingwa awtentika tal-każ fuq is-sit tad-Direttorat-Generali għall-Kompetizzjoni, fl-indirizz li ġej: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. INTRODUZZJONI

- (1) Marine Harvest ASA ("Marine Harvest") hija kumpanija Norveġiża tal-Frott tal-Bahar elenkata fil-Borża ta' Oslo u fil-Borża ta' New York li tipproduċi salamun imrobbi u halibatt abjad u toffri firxa wiesgħa ta' prodotti b'valur miżjud ta' diversi speċi tal-frott tal-bahar.
- (2) Morpol ASA ("Morpol") huwa produttur u proċessur Norveġiż tas-salamun. Huwa jipproduċi salamun imrobbi u joffri firxa wiesgħa ta' prodotti tas-salamun b'valur miżjud, bħal prodotti tas-salamun affumikat, immarinat, frisk u ffriżat.
- (3) Fl-14 ta' Diċembru 2012, Marine Harvest dahlet fi Ftehim ta' Xiri ta' Ishma ma' Friendmall u Bazmonta għall-bejgħ ta' 48,5 % tal-ishma li dawn il-kumpaniji kellhom f'Morpol. Iż-żewġ kumpaniji qabel kienu kkontrollati minn individwu wiehed, is-Sur Jerzy Malek, il-fundatur u l-eks kap uffiċjal eżekuttiv ta' Morpol.
- (4) L-gheluq ta' din it-tranzazzjoni sehh fit-18 ta' Diċembru 2012. Din l-akkwiżizzjoni hija msemmija bħala l-"Akkwiżizzjoni ta' Diċembru 2012".
- (5) Fil-15 ta' Jannar 2013, Marine Harvest issottomettiet offerta pubblika obbligatorja għall-ishma l-oħra f'Morpol skont il-liġi Norveġiża. Din l-offerta pubblika kienet ta' suċċess.
- (6) Fil-21 ta' Diċembru 2012, tlett ijiem wara l-gheluq tal-Akkwiżizzjoni ta' Diċembru 2012, Marine Harvest ikkuntattjat lill-Kummissjoni għall-ewwel darba dwar it-tranzazzjoni permezz ta' Talba ta' Allokazzjoni tat-Tim tal-Każ.
- (7) Fil-5 ta' Marzu 2013, Marine Harvest issottomettiet l-ewwel abbozz tal-formola CO li ffukat fuq suq globali li jinkludi t-kabbir, l-ipproċessar primarju u sekondarju tas-salamun mill-orijini kollha.
- (8) Bejn Marzu u Ġunju 2013, il-Kummissjoni bagħtet diversi talbiet għal informazzjoni lil Marine Harvest biex tiġbor informazzjoni speċifika dwar swieq separati potenzjali inkluż is-suq għat-tkabbir u l-ipproċessar primarju ta' salamun Skoċċiż kif ukoll id-dokumenti interni li Marine Harvest u Morpol hejjew b'rabta mat-tranzazzjoni. Kien biss fl-aħħar ta' Lulju 2013 li l-formola CO setgħet titqies kompluta.
- (9) Fid-9 ta' Awwissu 2013, it-tranzazzjoni ġiet innotifikata formalment lill-Kummissjoni.
- (10) Fit-30 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni ta' approvazzjoni b'kundizzjoni li approvat il-konċentrazzjoni suġġetta għall-konformità mal-impenji tagħhom.
- (11) Fid-deċiżjoni tagħha, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-Akkwiżizzjoni ta' Diċembru 2012 kienet diġà tat lil Marine Harvest de facto kontroll esklussiv fuq Morpol, u pprevediet li ksur tal-obbligu ta' waqfien u r-rekwizit tan-notifika ma setgħux jiġu esklużi.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

- (12) Il-Kummissjoni pprevediet ukoll li jista' jkun li taghmel valutazzjoni fi proċedura separata jekk tkunx xierqa sanzjoni skont l-Artikolu 14(2) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet.

II. IL-KSUR

- (13) Skont l-Artikolu 14(2)(a) u (b) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet, "Il-Kummissjoni tista', permezz ta' deċizzjoni, timponi multi ta' mhux aktar minn 10 % mill-valur tal-bejgħ totali tal-impriza konċernata fis-sens tal-Artikolu 5 fuq il-persuni msemmija fl-Artikolu 3(1)(b) jew fuq l-imprizi kkonċernati meta, b'intenzjoni jew b'negligenza, huma:
- (a) jonqsu milli jinnotifikaw konċentrazzjoni skont l-Artikoli 4 jew 22(3) qabel ma tkun implimentata, sakemm m'humiex awtorizzati espressament biex jaghmlu hekk fl-Artikolu 7(2) jew f'deċizzjoni meħuda skont l-Artikolu 7(3).
- (b) jimplimentaw konċentrazzjoni bi ksur tal-Artikolu 7"
- (14) L-implimentazzjoni ta' din il-konċentrazzjoni qabel in-notifika u l-approvazzjoni għaldaqstant tikkostitwixxi ksur ta' dan ir-reqwiżit tan-notifika fl-Artikolu 4(1) u l-obbligu ta' waqfien fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet.

Akkwiżizzjoni ta' kontroll

- (15) Il-Kummissjoni tqis li l-akkwiżizzjoni ta' sehem ta' 48,5 % f'Morpol f'Diċembru 2012 tat lil Marine Harvest kontroll esklussiv fuq Morpol.
- (16) Fuq il-bażi ta' rata ta' attendenza ta' laqgħat ġenerali ordinarji u straordinarji ta' Morpol fl-aħħar tliet snin qabel l-akkwiżizzjoni minn Marine Harvest u l-firxa wiesgħa tal-ishma l-oħra, il-Kummissjoni tqis li s-Sur Malek eżerċita kontroll esklussiv de facto fuq Morpol fiż-żmien tal-bejgħ tas-sehem tiegħu f'Morpol għal Marine Harvest.
- (17) Permezz tal-akkwiżizzjoni ta' 48,5 % tal-ishma f'Morpol, Marine Harvest akkwistat l-istess jeddijiet u possibiltajiet biex teżerċita influwenza deċiżiva fuq Morpol li qabel kien igawdi minnhom is-Sur Malek.

Implimentazzjoni bikrija

- (18) Il-Kummissjoni tqis li l-konċentrazzjoni giet implimentata fil-mument tal-gheluq ta' Ftehim tax-Xiri tal-Ishma ma' Friendmall u Bazmonta fit-18 ta' Diċembru 2012.

In-nuqqas ta' applikabbiltà tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet

- (19) Il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni ma tibbenefikax mill-eżenzjoni skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet. Din id-dispożizzjoni tikkonċerna biss l-akkwiżizzjoni ta' kontroll minn offerta pubblika jew ix-xiri ta' titoli suċċessivi minn diversi bejjieġha filwaqt li f'dan il-każ il-kontroll gie akkwistat fi stadju wiehed minn bejjieġh wiehed biss.
- (20) Il-Kummissjoni tqis għalhekk, f'konformità mal-preċedenti tagħha, li l-Artikolu 7(2) tar-Regolament fuq il-konċentrazzjonijiet mhux maħsub li japplika għal din it-tip ta' sitwazzjoni, fejn l-akkwiżizzjoni ta' blokk ta' ishma sinifikanti titwettaq minn bejjieġh wiehed biss u fejn huwa faċli li jiġi stabbilit, abbażi tal-voti mixhuta f'laqgħat ġenerali ordinarji u straordinarji preċedenti, li dan il-blokk ta' ishma ser jagħti kontroll esklussiv de facto fuq il-kumpanija fil-mira.

III. ID-DEĊIŻJONI LI JIĠU IMPOSTI MULTI

- (21) Il-Kummissjoni tqis li l-ksur proċedurali jiġġustifika multa ta' ammont sinifikanti fuq il-bażi ta' dawn il-fatti u elementi.

In-Natura tal-Ksur

- (22) Il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe ksur tal-Artikolu 4(1) u tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet huwa, min-natura tiegħu, ksur serju, minhabba li mġiba bħal din tfixxkel l-effettività tar-Regolament dwar l-Ghaqdiet.

Is-serjetà tal-ksur

- (23) L-imġiba ta' Marine Harvest għallanqas kienet parzjalment ibbażata fuq parir legali difettużi. Il-kumpanija rċeviet parir skont liema Marine Harvest tista' tiegħu f'idejha l-ishma f'Morpol, imma ma tistax tivvota għas-sehem sakemm it-tranzazzjoni tkun approvata mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-eżistenza ta' parir legali żbaljat tindika li l-ksur ta' Marine Harvest ma kienx intenzjonat, iżda negligenti.

- (24) F'kull każ, l-imġieba ta' Marine Harvest kienet negliġenti, minhabba li (i) Marine Harvest hija kumpanija kbira Ewropea b'esperjenzi sinifikanti fil-passat ta' proċedimenti ta' fużjoni, (ii) Marine Harvest kisbet parir tekniku fi stadju tard wisq, jiġifieri fil-jum tal-gheluq tal-ftehim, (iii) l-eżistenza ta' precedent dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 7 (2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet (Yara/Kemira Growhow) kellu jwassal lil Marine Harvest għall-konklużjoni li l-imġieba tagħha x'aktarx ma kenitx koperta mill-eċċezzjoni tal-Artikolu 7 (2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet u (iv) Marine Harvest diġa' kienet giet immultata għal implimentazzjoni bikrija fuq livell nazzjonali fil-kuntest tal-akkwiżizzjoni tagħha ta' Fjord Seafood.
- (25) Aktar minn hekk, il-Kummissjoni tinnota li – fis-sustanza – l-akkwiżizzjoni ta' Marine Harvest ta' Morpol qajjmet dubji dwar il-kompatibilità tagħha mas-suq intern. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni tqis li l-fużjoni implimentata setgħet twassal għal impatt negattiv fuq il-kompetizzjoni fis-suq possibbli tas-salamun Skoċċiż għat-tul kollu tal-ksur. Billi huwa partikolarment importanti li jiġi żgurat li tranżazzjoni li hija potenzjalment problematika ma tiġix implimentata qabel skrutinju, il-preżenza ta' hsara potenzjali kkawżata mill-fużjoni x'aktarx tagħmel il-ksur iktar serju.

It-Tul tal-Ksur

- (26) Il-ksur tal-Artikolu 4(1) huwa ksur momentanju, li ma għandux tul ta' żmien speċifiku.
- (27) Fir-rigward tat-tul tal-ksur tal-Artikolu 7(1), il-Kummissjoni tikkunsidra li l-perjodu ta' qabel in-notifika għandu jkun inkluż fil-perjodu tal-ksur tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, fid-dawl tal-hsara kompetittiva potenzjali kkawżata mill-implimentazzjoni tat-tranżazzjoni qabel l-approvazzjoni u l-fatt li l-imġieba ta' Marine Harvest ma kenitx disponibbli biżżejjed fil-fażi ta' qabel in-notifika biex tiġġustifika l-eskluzjoni tal-perjodu ta' qabel in-notifika mid-dewmien totali tal-ksur. Bħala tali, l-ksur ta' Marine Harvest tal-Artikolu 7(1) ikopri perjodu ta' disa' xhur u tnax-il jum.

Ċirkustanzi Aggravanti u Attenwanti

- (28) Il-Kummissjoni tqis li għandhom jiġu kkunsidrati ċerti ċirkustanzi attenwanti fl-iffissar tal-ammont tal-multa. L-ewwel nett, Marine Harvest ma eżerċitatx id-drittijiet tal-vot tagħha f'Morpol wara li akkwistat kontroll fuqha. It-tieni nett, Marine Harvest infurmat lill-Kummissjoni permezz ta' talba għall-allokazzjoni ta' tim tal-każ f'it wara l-gheluq tal-akkwiżizzjoni ta' Diċembru 2012.
- (29) M'hemm l-ebda ċirkustanza aggravanti f'dan il-każ.

IV. VALUTAZZJONI

- (30) Huwa konkluż li Marine Harvest, minhabba n-negliġenża kisret l-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. L-astensjoni ta' Marine Harvest mill-eżerċitar tad-drittijiet tal-vot fl-aqgħat ġenerali tal-azzjonisti ta' Morpol u t-twarrib tal-attiitajiet ta' Morpol huma ċirkustanzi attenwanti, bħal ma hija r-rieda ta' Marine Harvest li tinforma minnufih lill-Kummissjoni dwar l-akkwiżizzjoni tagħha ta' Morpol. Fl-aħhar nett, għandu jiġi nnutat li m'hemm l-ebda ċirkustanzi aggravanti f'dan il-każ.
- (31) Meta jiġu imposti penali, il-Kummissjoni tiehu inkunsiderazzjoni l-htieġa li tiggarantixxi li l-multi jkollhom effett ta' deterrent kbir biżżejjed. Fil-każ ta' impriza tad-daqs ta' Marine Harvest, l-ammont tal-penali għandu jkun sinifikanti sabiex jinkiseb l-effett ta' deterrent. Dan japplika aktar u aktar meta t-tranżazzjoni li kienet implimentata qabel l-approvazzjoni tqajjem dubji serji fir-rigward tal-kompatibilità tagħha mas-suq intern.
- (32) Huwa konkluż li jiġu imposti multi skont l-Artikolu 14(2) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet ta' EUR 10 000 000 għall-ksur tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, u ta' EUR 10 000 000 għall-ksur tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet.

IL-QORTI TAL-AWDITURI

Rapport Speċjali Nru 21/2014 “Infrastrutturi tal-ajruporti ffinanzjati mill-UE: valur baxx għall-flus”

(2014/C 455/06)

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri b'dan tinfirmak li r-Rapport Speċjali Nru 21/2014 “Infrastrutturi tal-ajruporti ffinanzjati mill-UE: valur baxx għall-flus” għadu kif ġie ppubblikat.

Ir-rapport jista' jiġi kkonsultat jew imniżżel mill-websajt tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri: <http://eca.europa.eu>

Verżjoni stampata tar-rapport tista' tinkiseb mingħajr hlas fuq talba lill-Qorti tal-Awdituri:

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri
Pubblikazzjonijiet (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

jew billi timla formola ta' ordni elettronika fuq l-EU-Bookshop.

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

AWTORITÀ TA' SORVELJANZA EFTA

Festi pubbliċi fl-2015: Stati tal-EFTA/ŻEE u l-istituzzjonijiet taż-ŻEE

(2014/C 455/07)

	L-Islanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja	L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA	Il-Qorti tal-EFTA
L-1 ta' Jannar	X	X	X	X	X
It-2 ta' Jannar		X		X	
Is-6 ta' Jannar		X			
It-2 ta' Frar		X			
Is-17 ta' Frar		X			
Id-19 ta' Marzu		X			
It-2 ta' April	X		X	X	
It-3 ta' April	X	X	X	X	
Is-6 ta' April	X	X	X	X	X
It-23 ta' April	X				
L-1 ta' Mejju	X	X	X	X	X
L-14 ta' Mejju	X	X	X	X	X
Il-15 ta' Mejju				X	
Is-17 ta' Mejju			X		
Il-25 ta' Mejju	X	X	X	X	X
L-4 ta' Ġunju		X			
Is-17 ta' Ġunju	X				
It-23 ta' Ġunju					X
It-3 ta' Awwissu	X				
Il-15 ta' Awwissu		X			
It-8 ta' Settembru		X			
L-1 ta' Novembru		X			
It-2 ta' Novembru				X	
It-8 ta' Diċembru		X			
L-24 ta' Diċembru				X	
Il-25 ta' Diċembru	X	X	X	X	X
It-28 ta' Diċembru	X	X	X	X	
Id-29 ta' Diċembru				X	
It-30 ta' Diċembru				X	
Il-31 ta' Diċembru		X		X	

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Sejha għal proposti EACEA/30/2014

Il-Programm Erasmus+

Azzjoni Ewlenija 3: Appoġġ għar-riforma politika – Inizjattivi għall-innovazzjoni tal-politika

Esperimentazzjoni politika fis-settur tal-edukazzjoni fl-iskejjel

(2014/C 455/08)

1. Id-Deskrizzjoni, l-Għanijiet, u t-Temi Prijoritarji

L-iskop ewlieni ta' din is-sejha huwa li tinkoragġixxi lill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti jressqu proposti għall-ittestjar ta' ideat politiki u riformi innovattivi fil-qasam tar-reklutaġġ, l-għażla u l-introduzzjoni ta' għalliema godda li jidhlu fil-professjoni permezz ta' rotot alternattivi. Tali impjegati godda jistgħu jkunu gradwati, professjonisti f'nofs il-karriera tagħhom jew persuni qiegħda minghajr l-ebda taħriġ formali fit-tagħlim li juru interess konkret li jsiru għalliema. Hemm numru kbir ta' modi li jippermettu d-dhul flessibbli fil-professjoni ta' għalliem, inklużi – iżda mhux biss – possibbiltajiet ta' ċertifikazzjoni f'nofs il-karriera u introduzzjoni intensiva fuq perjodu qasir segwita minn taħriġ fuq ix-xogħol bl-appoġġ ta' mentoring.

It-tema prijoritarja għal din is-sejha hija:

It-tishih tar-reklutaġġ, l-għażla u l-introduzzjoni tal-aħjar kandidati u ta' dawk li huma l-izjed xierqa għall-professjoni ta' għalliem bl-iżvilupp ta' rotot alternattivi għat-tagħlim.

2. Il-pajjiżi eliġibbli

Huma eliġibbli proposti minn entitajiet legali stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi tal-programm li ġejjin:

- it-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;
- il-pajjiżi tal-EFTA/taż-ŻEE: l-Islanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja;
- il-pajjiżi kandidati tal-UE: it-Turkija, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja.

3. L-applikanti eliġibbli

It-terminu "applikanti" jirreferi għall-organizzazzjonijiet u l-istituzzjonijiet kollha li jippartecipaw fi proposta irrispettiva mir-rwol tagħhom fil-proġett.

L-applikanti meqjusa eliġibbli biex iwieġbu għal din is-sejha huma:

- (a) L-awtoritajiet pubbliċi (Ministeru jew ekwivalenti) responsabbli għall-edukazzjoni u t-taħriġ fl-ogħla livell fil-kuntest nazzjonali jew reġjonali rilevanti. L-awtoritajiet pubbliċi fl-ogħla livell responsabbli għal setturi għajr dak tal-edukazzjoni u t-taħriġ (eż. l-impjegi, il-finanzi, l-affarijiet soċjali, is-saħħa, eċċ.) jitqiesu eliġibbli sakemm juru li għandhom kompetenza speċifika fil-qasam li fiha se titwettaq l-esperimentazzjoni politika. L-awtoritajiet pubbliċi jistgħu jiddelegaw biex ikunu rappreżentati minn organizzazzjonijiet pubbliċi jew privati ohra, kif ukoll netwerks jew assoċjazzjonijiet ta' awtoritajiet pubbliċi stabbiliti legalment, bil-kundizzjoni li d-delega tkun bil-miktub u tagħmel referenza esplicita għall-proposta li qed titressaq. F'dan il-każ, l-awtoritajiet pubbliċi li jiddelegaw għandhom ikunu involuti fil-proposta bħala shab.

- (b) L-organizzazzjonijiet jew l-istituzzjonijiet pubbliċi jew privati attivi fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ.
- (c) L-organizzazzjonijiet jew l-istituzzjonijiet pubbliċi jew privati li jwettqu attivitajiet marbuta mal-edukazzjoni u t-taħriġ f'setturi soċjoekonomiċi oħra (eż. kmamar tal-kummerċ, organizzazzjonijiet kulturali, entitajiet tal-evalwazzjoni, entitajiet tar-riċerka, eċċ.).

4. Il-kompożizzjoni minima tas-shubija

Ir-reqwizit minimu tas-shubija għal din is-sejha huwa ta' 4 entitajiet li jirrappreżentaw 3 pajjiżi eliġibbli. B'mod speċifiku:

- a. Tal-inqas awtorità pubblika waħda (Ministeru jew ekwivalenti) jew korp delegat – kif deskritt fil-punt 3.a) - minn tliet pajjiżi eliġibbli differenti, jew netwerk/assoċjazzjoni ta' awtoritajiet pubbliċi stabbilit(a) legalment li jirrappreżentaw tal-inqas tliet pajjiżi eliġibbli differenti.

In-netwerk jew l-assoċjazzjoni għandu jkollhom mandat mingħand mill-inqas tliet awtoritajiet pubbliċi rilevanti – kif deskritt taħt il-punt 3.a) - biex joperaw f'isimhom għall-proposta speċifika.

Il-proposti għandhom jinkludu tal-inqas awtorità pubblika waħda kif indikat taħt il-punt 3 a) minn Stat Membru.

L-awtoritajiet pubbliċi li jipparteċipaw jew li huma rappreżentati fil-proposta għandhom ikunu responsabbli għat-tmexxija strateġika tal-proġett u biex imexxu l-proċess ta' esperimentazzjoni politika fil-ġurisdizzjoni proprja tagħhom.

- b. Tal-inqas entità pubblika jew privata waħda b'għarfien espert fl-evalwazzjoni tal-impatt tal-politika. Tali entità għandha tkun responsabbli għall-aspetti metodoloġiċi u l-protokoll tal-evalwazzjoni. Il-proposta tista' tinvolvi aktar minn entità tal-evalwazzjoni waħda, sakemm ix-xogħol ikun ikkoordinat u konsistenti.

5. Il-koordinazzjoni

Proposta tista' tkun ikkoordinata u mressqa biss - fisem l-applikanti kollha – minn waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) Awtorità pubblika kif deskritt taħt il-punt 3.a)
- (b) Network jew assoċjazzjoni ta' awtoritajiet pubbliċi stabbilit(a) legalment indikati taħt il-punt 3.a)
- (c) Entità pubblika jew privata ddelegata minn awtoritajiet pubbliċi indikata taħt il-punt 3.a) biex twieġeb għas-sejha. L-entitajiet iddelegati għandu jkollhom approvazzjoni esplicita bil-miktub minn awtorità pubblika kif deskritt taħt il-punt 3.a), biex iressqu u jikkoordinaw il-proposta f'isimhom

Il-proposti għandhom jitressqu mir-rappreżentant legali tal-awtorità ta' koordinazzjoni fisem l-applikanti kollha. Persuni fiżiċi ma jistgħux japplikaw għal għotja.

6. L-Attivitajiet Eliġibbli

L-attivitajiet għandhom jibdew bejn l-1 ta' Diċembru 2015 u l-1 ta' Marzu 2016. It-tul tal-proġett għandu jkun ta' bejn 24 u 36 xahar.

L-attivitajiet li se jiġu ffinanzjati taħt din is-sejha jinkludu tal-inqas:

- Żvilupp ta' provi fuq il-post dwar l-implimentazzjoni ta' miżuri innovattivi. Għandha tingħata attenzjoni xierqa għall-iżvilupp ta' bażi ta' evidenza soda u li tinvolvi proċeduri affidabbli ta' monitoraġġ, evalwazzjoni u rappurtar ibbażati fuq approċċi metodoloġiċi rikonnoxxuti, żviluppati minn evalwatur tal-impatt tal-politika kompetenti u ta' esperjenza b'konsultazzjoni mas-shab rilevanti tal-proġett. Dan għandu jinkludi (il-lista mhix eżawrjenti): l-identifikazzjoni u l-għażla tal-miżuri li se jiġu ttestjati, il-kampjuni u s-sett ta' azzjonijiet previsti; id-definizzjoni tal-impatt mistenni tal-miżura f'termini li jitkeġlu u l-valutazzjoni tar-rilevanza tiegħu fir-rigward tar-riżultati mistennija, inkluż permezz ta' tfittxija bir-reqqa għal eżempji ta' interventi ta' politika simili li twettqu lokalment jew barra mill-pajjiż; id-definizzjoni ta' metodoloġija u indikaturi sodi biex jitkeġjel l-impatt tal-miżura ttestjata fil-livell nazzjonali u Ewropew.
- Implimentazzjoni parallela tal-provi fuq il-post f'diversi pajjiżi li jipparteċipaw fil-proġett taħt it-tmexxija tal-awtoritajiet rispettivi (Ministeru jew ekwivalenti). Numru rappreżentattiv biżżejjed ta' entitajiet/stabbilimenti partecipanti għandu jkun involut biex tintlaħaq massa kritika raġonevoli u rappreżentattiva u tiġi pprovduta bażi ta' evidenza sinifikanti.

- Analizi u evalwazzjoni: effettività, effiċjenza u impatt tal-miżura ttestjata, iżda wkoll tal-metodoloġija ta' esperimentazzjoni, tal-kundizzjonijiet għar-rappreżentanza fuq skala u t-trasferiment transnazzjonali tat-tagħlimiet meħuda u l-prattika tajba (tagħlim bejn il-pari).
- Sensibilizzazzjoni, disseminazzjoni u sfruttament tal-kuncett tal-proġett u r-riżultati tiegħu fil-livell reġjonali, nazzjonali u Ewropew matul il-proġett u fuq terminu itwal, u biex titrawwem trasferibbiltà bejn setturi, sistemi u politiki differenti.

Huwa rakkomandat pjan ta' sfruttament tar-riżultati tal-esperimentazzjoni permezz ta' Metodi Miftuħa ta' Koordinazzjoni fl-edukazzjoni u t-taħriġ u ż-żgħażaġh, b'rabta mal-għanijiet tal-istrateġija Ewropa 2020.

7. Il-Kriterji tal-Għoti

Il-kriterji tal-għoti għall-finanzjament ta' proposta huma:

1. Ir-rilevanza (20 %)
2. Il-kwalità tat-tfassil u l-implimentazzjoni tal-proġett (30 %)
3. Il-kwalità tas-shubija (20 %)
4. L-impatt, id-disseminazzjoni u s-sostenibbiltà (30 %)

Din is-sejha hija maqsuma f'żewġ stadji ta' sottomissjoni/evalwazzjoni: (1) l-istadju ta' qabel il-proposta, u (2) l-istadju shih tal-proposta. Dan l-approċċ għandu l-ħsieb li jissimplifika l-proċess billi fl-ewwel fażi jitlob biss informazzjoni limitata dwar il-proposta. Hija biss l-informazzjoni ta' qabel il-proposta li tissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà u li tilhaq il-limitu minimu ta' 60 % tal-punteġġ għall-kriterju tal-għoti Ir-rilevanza li se taċċessa t-tieni fażi li għaliha l-applikanti se jkunu mitluba jressqu pakkett shih ta' applikazzjoni.

L-informazzjoni ta' qabel il-proposta eliġibbli se tiġi vvalutata fuq il-bażi tal-kriterju tal-għoti Ir-rilevanza. Il-proposti shaħ se jiġu vvalutati fuq il-bażi tal-kriterji tal-esklużjoni u l-għażla, u t-tliet kriterji tal-għoti li jifdal: Il-kwalità tat-tfassil u l-implimentazzjoni tal-proġett; Il-kwalità tas-shubija; u L-impatt, id-disseminazzjoni, u s-sostenibbiltà.

Il-punteġġ finali għal proposta se jkun il-punteġġ totali miksub fl-istadju ta' qabel il-proposta u l-istadju tal-proposta shiha (billi jiġi applikat l-ippeżar indikat).

8. Il-baġit

Il-baġit totali disponibbli għall-kofinanzjament ta' proġetti taht din is-sejha huwa ta' EUR 5 000 000.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-UE ma tistax taqbeż il-75 % tal-ispejjeż totali eliġibbli tal-proġett.

L-għotja massima għal kull proġett se tkun ta' EUR 2 500 000.

L-Aġenzija ttrisserva d-dritt li ma tqassamx il-fondi kollha disponibbli għal din is-sejha.

9. Il-Proċedura għas-Sottomissjoni tal-proposti u l-Iskadenzi

Qabel iressqu applikazzjoni, l-applikanti se jkollhom jirreġistraw l-organizzazzjoni tagħhom fil-Faċilità ta' Reġistrazzjoni Unika (URF) u jirċievu Kodiċi ta' Identifikazzjoni tal-Parteċipant (PIC). Il-PIC se jkun mitlub fil-formola tal-applikazzjoni.

Il-Faċilità ta' Reġistrazzjoni Unika hija l-ghodda li permezz tagħha se tiġi ġestita l-informazzjoni legali u finanzjarja kollha marbuta mal-organizzazzjonijiet. Din hija aċċessibbli permezz tal-Portal tal-Parteċipant għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv, il-Kultura, iċ-Ċittadinanza u l-Volontarjat. L-informazzjoni dwar kif tirreġistra tista' tinsab fil-portal fl-indirizz li ġej: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>

L-applikazzjonijiet għall-għoti għandhom jifasslu f'waha mil-lingwi uffiċjali tal-UE u bl-użu tal-pakkett tal-applikazzjoni uffiċjali. Jekk jogħġbok kun żgur li tuża l-formola tal-applikazzjoni korretta għall-istadju ta' qabel il-proposta u l-istadju tal-proposta shiha rispettivament.

Il-pakkett tal-applikazzjoni huwa disponibbli fuq l-Internet fl-indirizz li ġej:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-prospective-initiatives-policy-experimentation-in-school-education-sector-eacea-302014_en

L-applikazzjonijiet għandhom jitressqu sal-iskadenzi li ġejjin:

- L-informazzjoni ta' qabel il-proposti (Formola elettronika): **l-20 ta' Marzu 2015, 12:00** (nofsinhar, hin ta' Brussell)
 - Il-proposti sħah (formola tal-applikazzjoni stampata): **l-1 ta' Ottubru 2015** (data tat-timbru tal-posta)
-

PROCĊEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-EFTA

Azzjoni mressqa fis-17 ta' Ottubru 2014 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda**(Il-Kawża E-20/14)**

(2014/C 455/09)

Fis-17 ta' Ottubru 2014 ingiebet azzjoni quddiem il-Qorti tal-EFTA kontra l-Islanda mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, irrappreżentata minn Markus Schneider u Clémence Perrin, li jaġixxu bhala Aġenti tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, Rue Belliard 35, 1040 Brussell, il-Belġju.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA titlob lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara li billi ma adottatx il-miżuri mehtieġa biex bhala tali u fiż-żmien stipulat, taghmel parti mill-ordni legali interna taghha l-Att imsemmi fil-punt 56x tal-Kapitolu V tal-Anness XIII tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ir-Regolament (KE) Nru 392/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-responsabbiltà ta' trasportaturi ta' passigġieri bil-bahar fil-każ ta' aċċidenti), kif adattat għall-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu, l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi taghha skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim.
2. Tordna lill-Islanda thallas l-ispejjeż ta' dawn il-proċedimenti.

L-isfond ġuridiku u fattwali u l-motivi fil-liġi miġjuba bhala sostenn:

- L-applikazzjoni tindirizza n-nuqqas tal-Islanda milli tikkonforma, sa mhux aktar tard mid-19 ta' April 2014, ma' opinjoni motivata mogħtija mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fid-19 ta' Frar 2014 dwar in-nuqqas ta' dan l-Istat milli jimplementa fl-ordinament ġuridiku nazzjonali tiegħu, ir-Regolament (KE) Nru 392/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar ir-responsabbiltà ta' trasportaturi ta' passigġieri bil-bahar fil-każ ta' aċċidenti, kif imsemmi fil-punt 56x tal-kapitolu V tal-Anness XIII tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u kif adattat għal dak il-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu,
- L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ssostni li l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi taghha skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE billi naqset milli bhala tali taghmel ir-Regolament parti mill-ordinament ġuridiku intern taghha fiż-żmien stipulat.

Azzjoni mressqa fit-22 ta' Ottubru 2014 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda**(Il-Kawża E-21/14)**

(2014/C 455/10)

Fit-22 ta' Ottubru 2014 ingiebet azzjoni quddiem il-Qorti tal-EFTA kontra l-Islanda mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, irrappreżentata minn Markus Schneider u Clémence Perrin, li jaġixxu bhala Aġenti tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, Rue Belliard 35, 1040 Brussell, Belġju.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA titlob lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara li billi naqset milli tadotta, u/jew tinnotifika lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA minnufih bil-mizuri kollha mehtieġa sabiex jiġi implimentat l-Att imsemmi fil-punt 4 tal-Kapitolu IV tal-Anness II tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (id-Direttiva 2010/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' ttikkettar u l-informazzjoni standard tal-prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija), kif adattat għall-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu, fiż-żmien preskritt, l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi tagħha skont l-Att u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE.
2. Tordna lill-Islanda thallas l-ispejjeż tal-proċedimenti.

L-isfond legali u fattwali u l-eċċezzjonijiet miġjuba bhala sostenn:

- Din l-applikazzjoni tindirizza n-nuqqas tal-Islanda li tikkonforma, sa mhux aktar tard mit-18 ta' Frar 2014, ma' opinjoni motivata mogħtija mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fit-18 ta' Dicembru 2013 dwar in-nuqqas ta' dan l-Istat li jimplementa fl-ordinament ġuridiku nazzjonali tiegħu, id-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' ttikkettar u l-informazzjoni standard tal-prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija ("l-Att"), kif imsemmi fil-punt 4 tal-Kapitolu IV tal-Anness II għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u kif adattat għal dan il-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu.
 - L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ssostni li l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi tagħha skont l-Artikolu 16 tal-Att u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE billi ma adottatx, u/jew ma nnotifikatx lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, bil-mizuri kollha mehtieġa sabiex jiġi implimentat l-Att fiż-żmien preskritt.
-

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT